E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

GEBERIT

Geberit AquaClean 5000

RU

Инструкция по обслуживанию

Geberit AquaClean
Унитаз-биде. Естественность и чистота.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Для чистоты и комфортного самочувствия 4
Простота в использовании 4
У Вас есть вопросы относительно Geberit AquaClean? 4
Регистрация гарантийного талона 4
Защита окружающей среды 4
Важные указания 5
Использование по назначению 5
Сертификат соответствия 5
Для Вашей безопасности 5
Эксплуатация 5
Пояснение символов 5
Управление Geberit AquaClean 5000 6
Обзор элементов управления 6
Панель управления 6
Встроенная панель управления 7
Использование Geberit AquaClean 5000 8
Важные примечания 9
Брызговик 9
Функция плавного опускания сиденья и крышки унитаза 9
Уход и очистка 10
Указания по уходу 10
Компоненты 10
Разрешенные к использованию чистящие средства и инвентарь для чистки 11
Запрещенные к использованию чистящие средства и инвентарь для чистки 12
Советы 13
Очистка сиденья, крышки и корпуса 14
Устранение неисправностей 15
Неполадки при эксплуатации 15
Замена фильтра из активного угля 17
Замена выравнивающих подкладок 18
Опорожнение бойлера 19
Очистка или замена форсунки штуцера для омывания 21
Демонтаж и монтаж сиденья и крышки унитаза 23
Технические данные 24
Гарантия для конечного пользователя 25

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Для чистоты и комфортного самочувствия

Geberit AquaClean 5000 – это крышка-биде, сконструированная с пониманием того, что источником свежести и чистоты является вода. Водяная струя с индивидуальной регулировкой мягко и приятно очищает тело. Систему отличает простота в применении и эффективность. Для осушки можно воспользоваться туалетной бумагой или полотенцем.

Простота в использовании

Невероятно простое управление. Расположенные сбоку кнопки управления хорошо видны и удобны в управлении.

У Вас есть вопросы относительно Geberit AquaClean?

С радостью поможем и ответим на Ваши вопросы.

Для этого обращайтесь к официальному распространителю продукции Geberit.

Регистрация гарантийного талона

Воспользуйтесь возможностью удобной регистрации Вашей контактной информации в Интернете для того, чтобы мы могли предложить Вам оптимальное обслуживание:

- www.i-love-water.com

Защита окружающей среды

Данное изделие соответствует требованиям директивы ЕС «Ограничение использования токсичных веществ» (2002/95/EC). Оно не содержит веществ, создающих угрозу для окружающей среды, таких как свинец, ртуть, кадмий и хром VI.

Все старые изделия Geberit AquaClean 5000 можно бесплатно вернуть фирме Geberit для надлежащей утилизации. Данное положение действительно во всех странах ЕС, а также в Швейцарии и Норвегии. Информацию о местоположении пунктов приема можно получить у официальных распространителей продукции фирмы Geberit или на домашней интернет-странице Geberit в соответствующей стране.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Важные указания

Использование по назначению

Крышка-биде Geberit AquaClean 5000 предназначена для для очистки анальной зоны тела. Любое другое использование считается использованием не по назначению. Фирма Geberit не несет никакой ответственности за возможные последствия использования не по назначению.

Сертификат соответствия

Сертификат соответствия можно получить у официальных распространителей продукции фирмы Geberit.

Для Вашей безопасности

- При наличии признаков повреждения немедленно отсоедините изделие Geberit AquaClean от электрической сети и обратитесь в отдел сервисного обслуживания фирмы Geberit.
- В случае повреждения кабеля питания его замену должен выполнять квалифицированный персонал.
- Запрещено самостоятельно открывать и ремонтировать изделие Geberit AquaClean. Запрещено вносить изменения в конструкцию изделия или выполнять установку дополнительных приборов. Изделие Geberit AquaClean включает в себя токопроводящие детали. После открытия возникает опасность для жизни.
- Ремонтные работы разрешено выполнять только прошедшему обучение авторизованному персоналу с использованием оригинальных запасных частей и комплектующих.
- Изделие Geberit AquaClean можно подключать только к электросети, параметры напряжения которой соответствуют указаниям на типовой табличке. Дополнительные технические данные приведены в главе «Технические данные».

Эксплуатация

- Лицам, в особенности детям, которые не знают, как пользоваться Geberit AquaClean 5000, необходимо объяснить принцип использования.
- Использование и техобслуживание, выполняемое владельцем или пользователем, возможно только согласно соответствующему описанию в данной инструкции по обслуживанию.
- Эксплуатация изделия Geberit AquaClean 5000 разрешена только с использованием питьевой воды.

Пояснение символов



ОПАСНО
Указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым телесным повреждениям.



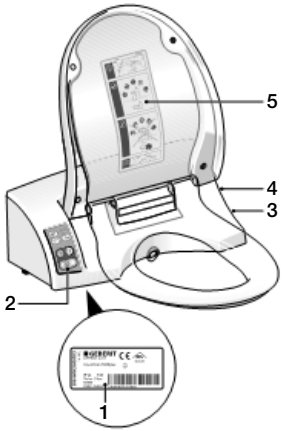
Указывает на важную информацию.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

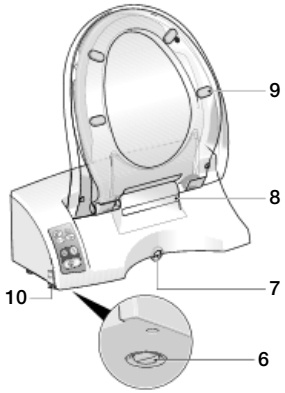
E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Управление Geberit AquaClean 5000

Обзор элементов управления

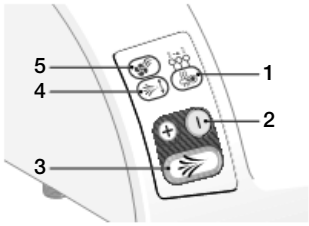


1 Серийный номер
2 Панель управления
3 Сетевой выключатель
4 Отделение для фильтра из активного угля
5 Указания по очистке для конечных пользователей



6 Винт сливного отверстия
7 Штуцер для омывания
8 Устройство распознавания пользователя
9 Компенсационные амортизаторы
10 Запасная форсунка

Панель управления



1 Функция нагрева бойлера: ON (ВКЛ.) / OFF (ВЫКЛ.) / режим экономии энергии
2 Напор омывающей струи
3 Включение и выключение омывающей струи
4 Маятниковый режим движения штуцера
5 Очистка воздуха

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

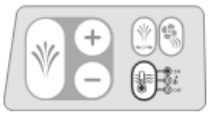
Встроенная панель управления



<Омывающая струя>: включение и выключение
Нажатие кнопки: штуцер для омывания занимает нужное положение, начинается омывание. Омывающая струя выключается автоматически через 20 с.
Повторное нажатие кнопки: выключение омывающей струи.



<Напор омывающей струи>
Нажатием на клавишу <+> или <-> во время омывания можно изменить напор омывающей струи.
Имеется 7 ступеней регулировки напора омывающей струи.
При помощи функции памяти последняя настройка напора омывающей струи сохраняется.



<Функция нагрева бойлера>
Нажатие кнопки:

- Светодиод загорается при ON : функция нагрева бойлера включена (заводская установка). Температура воды предварительно установлена на 37 °C.
- Светодиод загорается при : Система нагрева находится в режиме экономии энергии. Функция нагрева включается только при активированном устройстве распознавания пользователя. Время нагрева составляет 3 - 4 минуты.
- Светодиод загорается при OFF: Функция нагрева бойлера выключена



<Маятниковый режим движения штуцера>
Маятниковый режим движения штуцера повышает эффективность очищения. Нажатие кнопки: активация маятникового режима движения штуцера. Функцию можно активировать до или во время омывания.
Штуцер для омывания движется вперед и назад.
Повторное нажатие кнопки: выключение маятникового режима движения штуцера.
За счет функции памяти сохраняется последняя используемая настройка (активировано/ дезактивировано).



<Очистка воздуха>
При включенной функции очистки воздуха очиститель воздуха автоматически включается через 4 - 6 сек., как только кто-либо садится на сиденье унитаза.
Нажатие кнопки: Очистка воздуха включается или выключается.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Использование Geberit AquaClean 5000

Принцип работы омывающей струи:

- форсунка штуцера для омывания автоматически очищается чистой водой до и после каждого омывания.

Интенсивность и направление водяной струи регулируются индивидуально.

Во время омывания температура омывающей струи постепенно понижается.

Предпосылки

функция очистки воздуха включена.

Благодаря устройству распознавания пользователя, процесс омывания можно активировать, только когда кто-либо сидит на сиденье. Смыв унитаза как обычно задействуется нажатием смывной клавиши, расположенной на смывном бачке. Унитаз с монтированным Geberit AquaClean 5000 в любой момент можно использовать как обычный унитаз.

1 Сядьте на сиденье унитаза.

Результат

Очиститель воздуха включается автоматически спустя 4 - 6 секунд, обеспечивая удаление неприятных запахов. Он выключится, как только пользователь встанет.

2 Нажмите кнопку <Омывающая струя>.



Результат

Омывающая струя включается и выключается через 20 с.

Омывание можно прервать раньше, нажав кнопку <Омывающая струя>.

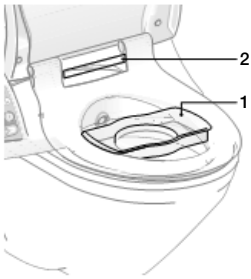
E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Важные примечания

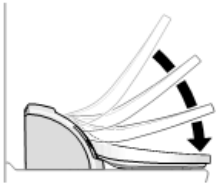
Брызговик

Брызговик можно использовать для проверки функций Geberit AquaClean 5000 без нахождения пользователя на сиденье. Брызговиком необходимо накрыть устройство распознавания пользователя, затем с помощью пульта дистанционного управления можно проверить все функции.



1 Брызговик
2 Устройство распознавания пользователя

Функция плавного опускания сиденья и крышки унитаза



Амортизаторы обеспечивают бесшумное опускание и плавное закрывание сиденья и крышки унитаза. Открывание сиденья и крышки выполняется так же, как и в обычном унитазе.

Не нажимать руками на сиденье и крышку унитаза. Это может повредить амортизаторы.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Уход и очистка

Geberit AquaClean 5000 – это высококачественное и простое в уходе изделие. Сиденье и крышка унитаза легко очищаются и при необходимости снимаются. При покрытии известковым налетом или засорении форсунки штуцера для омывания ее также можно легко заменить.

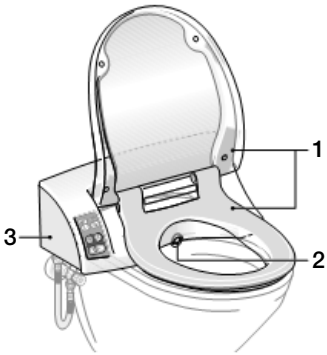
Использование агрессивных чистящих средств может привести к повреждению материала поверхности. Поэтому соблюдайте приведенные ниже указания по уходу и очистке.

Указания по уходу

Для регулярного ухода, как правило, достаточно воды, мягкого моющего средства, не раздражающего кожу, и мягкой, не оставляющей царапин губки или мягкой ткани.

Компоненты

Для создания элегантного дизайна и обеспечения высокой функциональности Geberit AquaClean 5000 оснащен различными компонентами. Поэтому соблюдайте приведенные ниже указания по очистке, поскольку гарантия не распространяется на повреждения поверхностей и материалов, возникшие вследствие ненадлежащего обращения.



1 Сиденье и крышка унитаза
2 Штуцер для омывания
3 Корпус

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Разрешенные к использованию чистящие средства и инвентарь для чистки

Чистящие средства



Можно использовать чистящие средства с незначительной кислотностью, например, лимонную кислоту



Для наилучшего эффекта разводите чистящие средства водой



Используйте жидкие чистящие вещества



Используйте чистящие средства, не раздражающие кожу



Можно использовать пенообразующие чистящие средства

Инвентарь для чистки



Губка, губка для стирания



Ткань, кожаная ткань



Щетка для унитаза

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Запрещенные к использованию чистящие средства и инвентарь для чистки

Чистящие средства



Не используйте порошковые чистящие средства, например, абразивные порошки или другие абразивные чистящие средства



Не используйте едкие чистящие средства, такие как концентрированные средства для очистки водосточных труб



Не используйте чистящие средства, оказывающие раздражающее воздействие на глаза и кожу



Не используйте чистящие средства с высокой концентрацией хлора



Не используйте чистящие средства с абразивными свойствами, например, песок или абразивное молочко

Инвентарь для чистки



Губка, оставляющая царапины



Стальная шерсть, скребки для очистки стальных изделий и мытья кастрюль

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Советы

Проблема	Меры по устранению
Использование дезинфицирующих средств	Нанесите дезинфицирующее средство на мягкую ткань и протрите ею компоненты. Проверьте совместимость дезинфицирующего средства с материалом.
Известковые отложения в форсунке для омывания или ее засорение содержащимися в воде посторонними частицами	Для очистки поместите форсунку штуцера для омывания на несколько часов в стандартное средство для удаления известковых отложений.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Очистка сиденья, крышки и корпуса

Не используйте для очистки царапающие губки и абразивные чистящие средства. Не рекомендуются также использовать чистящие средства, содержащие растворители, кислоты и уксусную кислоту, а также средства для удаления известковых отложений и пищевой уксус. Они агрессивно воздействуют на поверхность и могут привести к изменению ее цвета.

1 Протрите компоненты мягкой тканью, используя щадящее моющее средство, которое не раздражает кожу.

2 Протрите компоненты насухо мягкой тканью.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Устранение неисправностей

ОПАСНО
Опасность для жизни от удара электрическим током
- Ни в коем случае не открывайте и не выполняйте ремонт изделия самостоятельно
- Ни в коем случае не выполняйте замену поврежденного кабеля питания самостоятельно
- Свяжитесь с отделом сервисного обслуживания

Неполадки при эксплуатации

Неполадка	Причина	Меры по устранению
Не действует ни одна функция	Штепсельная вилка не вставлена в розетку	Вставьте штепсельную вилку
	Выключен сетевой выключатель	Включите сетевой выключатель
	Неисправен плавкий предохранитель в электрическом распределителе	Замените плавкий предохранитель в электрическом распределителе
	Загрязнено инфракрасное окошко устройства распознавания пользователя в верхней части корпуса	Очистите инфракрасное окошко мягкой тканью
	Ошибка программного обеспечения	Выключите сетевой выключатель, через 30 с снова включите
	Прекращена подача электропитания	Поручите проверку энергообеспечения квалифицированному персоналу
	Подача воды прервана	Выньте штепсельную вилку, откройте угловой запорный вентиль и спустя 30 секунд вновь вставьте штепсельную вилку
Температура воды для омывания слишком низкая	Не включена функция нагрева	На панели управления установите для <Функции нагрева бойлера> значение ON (ВКЛ.)
	Недостаточное время нагрева в режиме экономии энергии	На панели управления установите для <Функции нагрева бойлера> значение ON (ВКЛ.)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Неполадка	Причина	Меры по устранению
Не включается очиститель воздуха	Деактивировано автоматическое включение очистителя воздуха	Включите очиститель воздуха на панели управления
Слишком слабый напор омывающей струи, или вода вообще не подается	Установлен слишком слабый напор омывающей струи	Выберите более сильный напор омывающей струи на панели управления
	Форсунка штуцера для омывания засорилась или покрылась известковым налетом	Очистка или замена форсунки штуцера для омывания
Штуцер для омывания не возвращается в исходное положение	Прекращена подача электропитания	Восстановите подачу электропитания. Штуцер для омывания автоматически вернется в исходное положение
	Неисправна крышка-биде	Выключите крышку-биде и обратитесь в отдел сервисного обслуживания
Функция плавного опускания не действует	Неисправна гидравлическая система	Свяжитесь с отделом сервисного обслуживания
	Крепежные шарниры справа и слева не закрыты	Полностью закройте крепежные шарниры
Распространяется неприятный запах несмотря на включенную функцию очистки воздуха	Исчерпан эксплуатационный ресурс фильтра из активного угля	Замена фильтра из активного угля
Вода протекает на пол	Образовалась утечка	Выключите крышку-биде. Остановите подачу воды и, выньте штепсельную вилку и свяжитесь с отделом сервисного обслуживания
Все три светодиода на панели управления мигают	Один из предохранительных элементов кратковременно отключил крышку-биде	Выключите сетевой выключатель, через 30 с снова включите

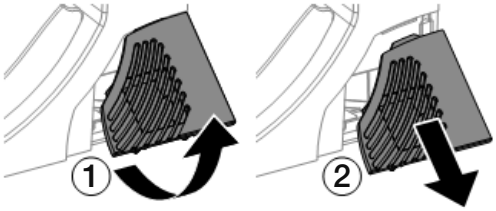
E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

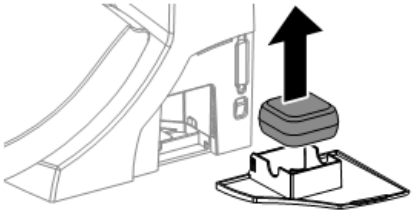
Замена фильтра из активного угля

Для обеспечения эффективной очистки воздуха необходимо регулярно заменять фильтр из активного угля. При стандартном использовании фильтр из активного угля подлежит замене через каждые 6 месяцев.

1 Снимите крышку отделения для фильтра из активного угля.



2 Выньте и утилизируйте использованный фильтр из активного угля.



3 Вставьте новый фильтр из активного угля.

4 Установите крышку отделения для фильтра из активного угля.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

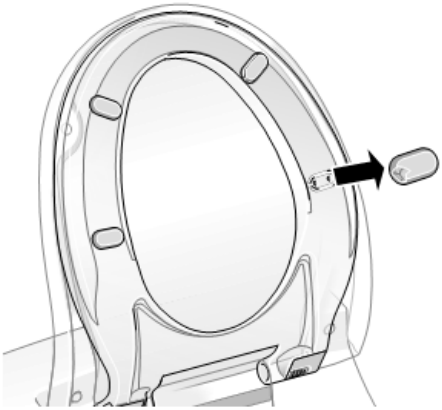
E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Замена выравнивающих подкладок

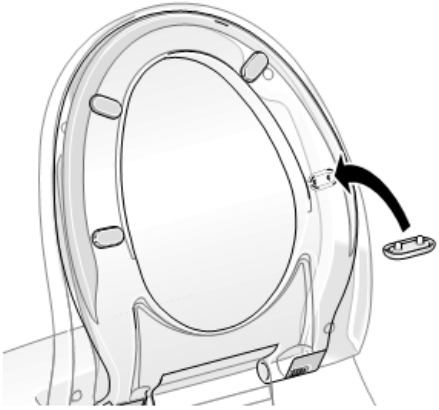
При неравномерном прилегании выравнивающих подкладок к санфаянсу существует риск повреждения устройства Geberit AquaClean 5000.

1 Поднимите сиденье и крышку унитаза.

2 Снимите поврежденные выравнивающие подкладки.



3 Установите новые выравнивающие подкладки.



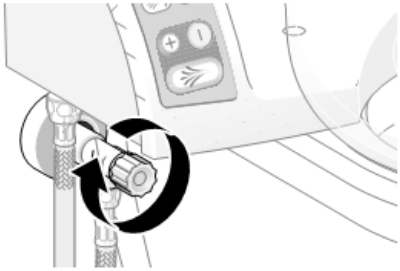
E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Опорожнение бойлера

Если устройство Geberit AquaClean 5000 не используется в течение продолжительного времени, мы рекомендуем опорожнить бойлер.

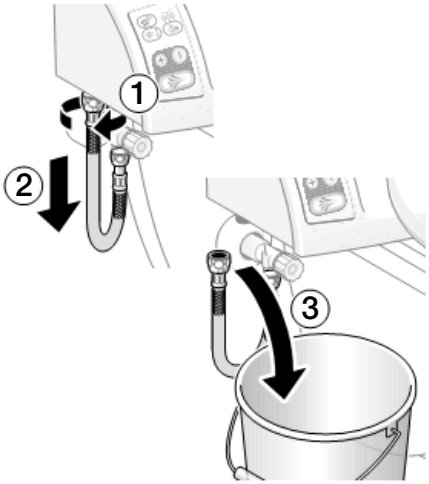
При возобновлении эксплуатации Geberit AquaClean 5000 бойлер вновь автоматически заполняется водой. При повторном вводе в эксплуатацию учитывайте, что сначала следует открыть угловой запорный вентиль и только после этого вставить штепсельную вилку. В противном случае Geberit AquaClean 5000 не функционирует.

1 Закройте угловой запорный вентиль.



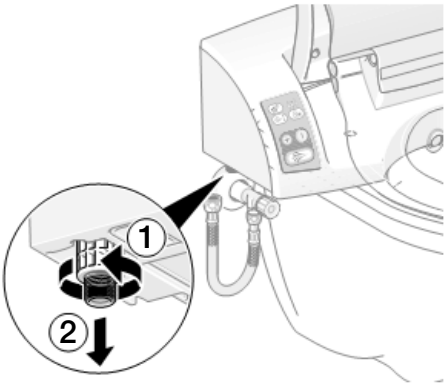
2 Выньте штепсельную вилку из розетки.

3 Отсоедините армированный рукав, остатки воды вылейте в поддон.

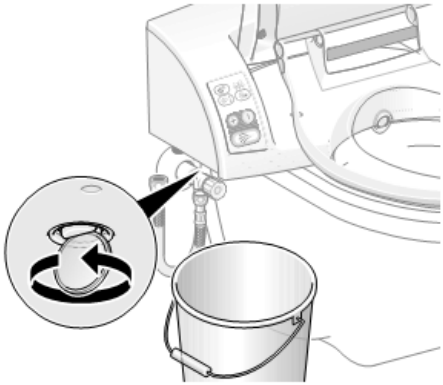


E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

4 Вручную отвинтите штуцер фильтра.



5 Поставьте поддон под сливное отверстие и отвинтите винт сливного отверстия при помощи монеты на четверть оборота.



Результат
Вода из бойлера вытекает в поддон.

6 Завинтите винт сливного отверстия.

7 Вновь монтируйте штуцер фильтра и армированный рукав.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Очистка или замена форсунки штуцера для омывания

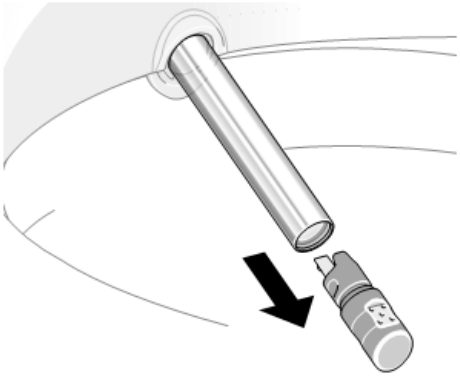
1 Откиньте сиденье унитаза.

2 Одновременно нажмите клавиши <Омывающая струя> и <+>.



Результат
Выдвигается штуцер для омывания без подачи воды.

3 Зафиксируйте штуцер для омывания одной рукой, а другой рукой осторожно снимите форсунку.



4 Очистите форсунку штуцера для омывания и удалите с нее известковый налет.

5 Одновременно нажмите клавиши <Омывающая струя> и <+>.

Результат
Штуцер для омывания возвращается в исходное положение без форсунки.

6 Очистите отверстие штуцера для омывания.

7 Одновременно нажмите клавиши <Омывающая струя> и <+>.

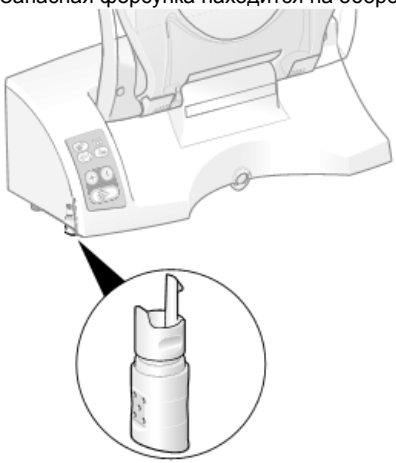
Результат
Выдвигается штуцер для омывания без подачи воды.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

8 Вставьте очищенную или новую форсунку в штуцер для омывания.

Запасная форсунка находится на оборотной стороне корпуса.



9 Одновременно нажмите клавиши <Омывающая струя> и <+>.

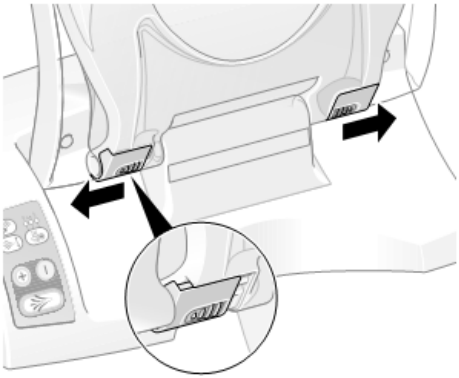
Результат
Штуцер для омывания возвращается в исходное положение.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

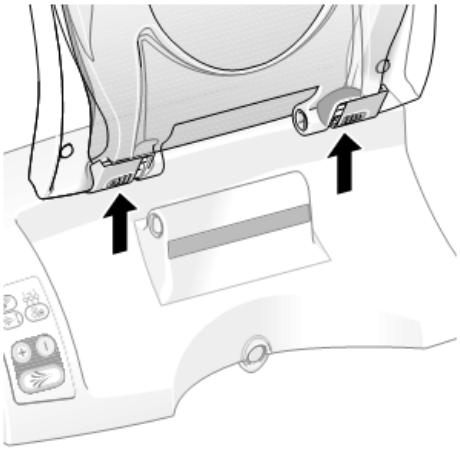
E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Демонтаж и монтаж сиденья и крышки унитаза

1 Откиньте сиденье и крышку унитаза и сдвиньте обе крышки шарниров наружу.



2 Отсоедините сиденье и крышку от изделия.



3 После очистки снова установите сиденье и крышку унитаза и сдвиньте обе крышки шарниров вовнутрь.

Результат
Сиденье унитаза зафиксировано.

4 Опустите сиденье и крышку унитаза.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Технические данные

Номинальное напряжение	230 В AC
Частота тока	50–60 Гц
Потребляемая мощность	850 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания / при включенной функции нагрева	0,9 / 6,7 Вт
Степень защиты	IP x4
Класс защиты	I
Длина кабеля питания	2 м
Объемный расход воздуха очистителя воздуха	4,4 $м^3$ / ч
Расход воды для омывания анальной зоны тела	1,7–3 л / мин
Температура воды, заводская установка	37 °C
Температура хранения	-10 – +60 °C
Время омывания, заводская установка	20 сек.
Число ступеней напора омывающей струи	7
Диапазон гидравлического давления	1–10 бар
Объем бойлера	1,65 л
Вес нетто	6,1 кг
Вес брутто	9 кг
Макс. нагрузка на сиденье / крышку унитаза	150 кг
Рабочая температура	5–40 °C

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Гарантия для конечного пользователя

Настоящая гарантия, предоставляемая конечному пользователю, действительна наряду с предусматриваемой законом ответственностью договорной стороны за дефекты изделия, но не затрагивает данную ответственность.

Представительство компании Geberit (далее в тексте – «компания Geberit»), действующее в стране конечного пользователя Geberit AquaClean (далее в тексте – «изделие»), предоставляет на изделие, отмеченное на гарантийном талоне соответствующим серийным номером, следующую гарантию:

1. Geberit предоставляет гарантию сроком в 3 года, начиная со дня установки изделия у конечного пользователя («время действия гарантии»), на то, что изделие не содержит материальных и производственных дефектов. Объем гарантийных обязательств:
   - в течение первых двух лет гарантийного срока уполномоченный компанией Geberit отдел сервисного обслуживания бесплатно устраняют все материальные и производственные дефекты путем ремонта или замены дефектных деталей;
   - в течение третьего года гарантийного срока компания Geberit в случае материального и производственного дефекта бесплатно поставляет запасные части для дефектных деталей в отдел сервисного обслуживания, уполномоченный компанией Geberit проводить ремонт дефектных деталей.

   Предъявление конечным пользователем прочих претензий к компании Geberit по данной гарантии исключено.
2. Удовлетворение претензий по гарантии возможно лишь при выполнении следующих условий:
   - установка изделия и его ввод в эксплуатацию были осуществлены специализированным сантехническим предприятием или отделом сервисного обслуживания, авторизованным компанией Geberit;
   - в конструкцию изделия не было внесено никаких изменений, в частности, не удалялись и не заменялись детали, и не производилась установка дополнительных деталей;
   - причиной возникновения дефекта изделия не были его ненадлежащие установка или использование, а также недостаточные уход или техобслуживание;
   - предъявление претензий на гарантию в течение третьего года возможно только в том случае, если прилагаемый гарантийный талон был полностью заполнен и выслан конечным пользователем компании Geberit в течение 90 рабочих дней с даты установки.
3. Настоящая гарантия действительна в странах, в которых компания Geberit имеет официального распространителя своей продукции или партнера по сбыту.
4. Настоящая гарантия применяется в соответствии с нормами материального права страны местонахождения компании Geberit. Применение положений конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров однозначно исключается. Разногласия, вытекающие из настоящей гарантии, рассматриваются исключительно судом по местонахождению компании Geberit.

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

Сантехник:

Имя:

Фамилия:

Фирма:

Адрес:

Почтовый индекс:

Город:

Дата установки:

Подпись:

Серийный номер

[ ] бежевый „Bahama“
[ ] белый „Alpine“
[ ] серый „Manhattan“
[ ] белый „Pergamon“

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)

(CH) Geberit Vertriebs AG
Soorpark
CH-9606 Bütschwil
Tel. 0848 882 982
Fax 071 982 80 17
www.i-love-water.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst / Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfullendorf
Tel. (075 52) 934 10 11
Fax (075 52) 934 866
www.i-love-water.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberit AquaClean Schauraum
Argentinier Strasse 29
A-1040 Wien
Tel. (01) 577 11 77
Fax (01) 577 11 77 - 21
www.i-love-water.at

(UK) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Academy Drive
Warwick
Warwickshire CV34 6QZ
Tel: (0)1926 516 800
Fax (0)1926 516 809
In Eire Tel: +44 1622 717 811
www.geberit.co.uk

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
P.O. Box 54715,
Dubai Airport Free Zone
East Wing, Bldg- 4A, 4th Floor, 401,
Dubai - UAE
Tel. +971 4 204 5477
Fax +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
17-15 Street, Eastgate Gardens
Commercial Park
Sandton, South Africa
Tel. +27 11 444 5070
Fax +27 11 444 5992
www.geberit.co.za

(FR) Geberit France
Parc Tertiaire S lic
23/25 rue de Villeneuve - BP 20432
94583 Rungis cedex
Tél. +33(0)825 801 603
Fax +33(0)825 801 604
www.i-love-water.fr

(BE) Geberit nv
Beaulieustraat 6
B-1830 Machelen
Tel. +32 2 252 0111
Fax +32 2 251 0867
www.geberit.be

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
Tel. +352 54 52 26
Fax +352 54 54 91
www.geberit.lu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
Tel. +41 91 611 92 92
Fax +41 91 611 93 93
www.geberit.it

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Tel. +31 (0)3060 57700
Fax +31 (0)3060 53392
www.i-love-water.nl

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
Tlf. +45 86 74 10 86
Fax +45 86 74 10 98
www.geberit.dk

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog Oslo
Tel +47 67 97 82 00
www.geberit.no

(SE) Geberit AB
Kantyxegatan 25
Box 50 414
SE-213 76 Malmö
Tel +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(FI) Geberit Oy
Ruukinkuja 4
FI - 02330 ESPOO
Puhelin +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
Tel +48 22 843 06 96
www.geberit.pl

(RU) Geberit International Sales AG
Russia Branch
Krasnoproletarskaya str. 16, bld.3,
entrance 8, office 1- 5,
RU-127473 Moscow
T: +7 495 783 83 30
F: +7 495 783 83 31
www.geberit.ru

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Budafoki út 97.
Tel +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(SK) Geberit Slovensko s.r.o
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Tel: +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Moravanská 85
CZ-619 00 Brno
Tel: +420 547 212 335
Fax: +420 547 212 340
www.geberit.cz

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
тел. 02/ 968 11 11
факс: 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
Tel. +40 21 330 30 80/81
Fax +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic
Ltd. ti.
Koþuyolu Cad. No: 33
34718 Kadýköy- Ýstanbul Turkey
Tel. +90 216 340 82 73
Fax +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ES) Geberit, S.A.
La Selva, 10 1° A; Ed. In Blau
Parque de Negocios Mas Blau
E-08820-El Prat de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34 902 170 635
www.geberit.es

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Urb. Pólo Tecnológico à
Estr. do Paço do Lumiar, Lt. 6-2º A
1600-542 LISBOA
www.geberit.pt

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Smolnik 17
2342 Ruše
Tel: 01 586 22 00
Fax: 01 586 22 19
www.geberit.si

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o.
Kutnjački put 11
10110 Zagreb, HR
Tel: +385 1 3867 800
Fax: +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(SR) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srb ju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR - 11000 Beograd
Tel: + 381 11 30 96 430
Fax: + 381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(BA) Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo Bosna i Hercegovina
Aleja lipa br.561
BA - 71000 Sarajevo
Tel: +387 33 64 68 06
Fax: +387 33 64 68 06
www.geberit.ba

(MK) Geberit prodaja d.o.o.
Prestavništvo vo Makedonija Skopje
Čede Fi ipovski 12
MK - 1000 Skopje
Tel: +389 2 321 62 63
Fax: +389 2 321 62 64

965.506.00.0 (00) D44493-001&BDC © 10-2010

E-Bidet.ru - официальный дилер Geberit AquaClean в РФ (http://e-bidet.ru)